



KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV

Brusel, 23.1.2006  
KOM(2006) 13 v konečnom znení

**OZNÁMENIE KOMISIE EURÓPSKEMU PARLAMENTU A RADE**

**o akčnom pláne Spoločenstva na ochranu a dobré životné podmienky zvierat na roky  
2006 – 2010**

{SEK(2006) 65}

## OZNÁMENIE KOMISIE EURÓPSKEMU PARLAMENTU A RADE

### o akčnom pláne Spoločenstva na ochranu a dobré životné podmienky zvierat na roky 2006 – 2010

(Text s významom pre EHP)

#### 1. ÚVOD

Predložený akčný plán Spoločenstva na ochranu a dobré životné podmienky zvierat (ďalej len „akčný plán pre dobré životné podmienky zvierat“) predstavuje záväzok Komisie voči občanom EÚ, zúčastneným stranám, Európskemu parlamentu a Rade jasne a komplexne predložiť plánované iniciatívy v oblasti ochrany zvierat v nadchádzajúcich rokoch. Akčný plán je reakciou na zásady stanovené v rámci protokolu o ochrane a dobrých životných podmienkach zvierat, ktorý je Amsterdamskou zmluvou pripojený k Zmluve o ES.

Akčný plán zabezpečí, aby iniciatívy v oblasti dobrých životných podmienok zvierat náležite zohľadňovali ich prierezový charakter, ich európsky a medzinárodný rozmer a hodnotu a rozsah súvisiacich a vzájomne prepojených kompetencií, ako ich Komisia v súčasnosti rozdelila medzi jednotlivé generálne riaditeľstvá. Akčný plán teda prispieva k lepšej regulácii tým, že konsoliduje legislatívne nástroje.

Akčný plán pre dobré životné podmienky zvierat bol predmetom širokých konzultácií verejnosti v súlade s interaktívnou tvorbou politiky Európskej komisie. Plán je doplnený hodnotením dopadu a taktiež ustanovuje individuálne hodnotenie dopadu v súvislosti s budúcimi legislatívnymi iniciatívami. Okrem toho Komisia vypracovala pracovný dokument, ktorý má slúžiť ako základ pre opatrenia prijaté v nadväznosti na akčný plán. Riadiaca skupina vytvorená z niekoľkých generálnych riaditeľstiev, ktoré sa zaoberajú oblasťou dobrých životných podmienok zvierat preskúmala a poskytla pripomienky k tomuto dokumentu, najmä generálne riaditeľstvo pre poľnohospodárstvo, spoločné výskumné centrum, pre životné prostredie, podnikanie, rybolov, výskum, energetiku, dopravu a obchod.

#### 2. CIELE

Najdôležitejšie ciele, ktoré by Komisia prostredníctvom tohto akčného plánu chcela dosiahnuť, sú:

Jasnejšie definovať smerovanie politik Spoločenstva v oblasti ochrany zvierat a dobrých životných podmienok pre nadchádzajúce roky;

Nadalej propagovať vysoké normy týkajúce sa dobrých životných podmienok zvierat v EÚ a na medzinárodnej úrovni;

Lepšie koordinovať súčasné zdroje a pritom určiť budúce potreby;

Podporovať budúce trendy vo výskume v oblasti dobrých životných podmienok zvierat a pokračovať v podpore zásady 3R: nahradenie, zníženie a zdokonalenie alternatívnych prístupov k testovaniu na zvieratách (Replacement, Reduction, Refinement);

Zabezpečiť súdržnejší a koordinovanejší prístup k ochrane a dobrým životným podmienkam zvierat vo všetkých oblastiach politik Komisie, s prihliadnutím na aspekty, ako je sociálno-ekonomický dopad jednotlivých nových opatrení.

Tieto ciele sa stanovili na základe skúseností, ktoré Komisia získala pri plánovaní, príprave a prejednávaní rôznych iniciatív v oblasti dobrých životných podmienok zvierat, a to v rámci Komisie ako aj s členskými štátmi, s rôznymi inštitúciami EÚ a stále sa zvyšujúcim počtom zúčastnených strán a medzinárodných organizácií, ktoré sa týchto diskusií zúčastnili. Vzhľadom na dosiahnutie týchto cieľov a zabezpečenie štruktúrovanejšieho prístupu v rôznych zúčastnených sektoroch sa určilo **päť hlavných oblastí činností**.

Nemožno ich považovať za samostatné činnosti; medzi činnosťami existujú jasné prepojenia vyžadujúce koordinovaný a komplexný prístup. Obdobie 2006 až 2010 je považované za vhodné na to, aby sa pokračilo v navrhovaných činnostiach, sprevádzaných súvisiacim pravidelným monitorovaním a hodnotením pokroku, ako aj plánovaním na obdobie po roku 2010, kedy bude prvý akčný plán Spoločenstva dokončený.

Ak plánované činnosti zahŕňajú možné dodatočné náklady pre príslušných prevádzkovateľov, tak sa tieto náklady náležite zväžia v priloženom hodnotení dopadu pre takéto činnosti, najmä pri zohľadnení cieľov prepracovanej Lisabonskej stratégie pre rast a zamestnanosť.

### 3. OBLASTI ČINNOSTÍ

Päť hlavných oblastí činností predstavuje:

1. **Modernizácia súčasných minimálnych noriem v oblasti ochrany zvierat a dobrých životných podmienok** v súlade s novými vedeckými poznatkami a sociálno-ekonomickými hodnoteniami a prípadne vypracovanie osobitných minimálnych noriem pre druhy alebo otázky, ktoré nie sú v súčasnosti upravené v žiadnych právnych predpisoch EÚ. Zvláštna pozornosť sa bude venovať vypracovaniu pravidiel EÚ s cieľom zaistenia účinného presadzovania a zohľadnenia pravidiel medzinárodného obchodu.
2. **Prioritná podpora budúceho politicky orientovaného výskumu v oblasti ochrany zvierat a dobrých životných podmienok a uplatňovania zásady 3R:** s cieľom dodržiavania záväzkov vyplývajúcich z protokolu pripojeného k Zmluve o ES, podľa ktorých je pri vytváraní a uplatňovaní týchto politik potrebné v plnom rozsahu zohľadňovať dobré životné podmienky zvierat, a zároveň podporovať vývoj alternatívnych metód týkajúcich sa pokusov na zvieratách, ich validáciu, uplatňovanie a monitorovanie.

3. **Zavedenie jednotných ukazovateľov dobrých životných podmienok zvierat:** aby sa umožnilo hierarchické usporiadanie použitých noriem v oblasti dobrých životných podmienok zvierat (od minimálnych noriem až po vyššie normy), s cieľom podpory vývoja zdokonalených výrobných a chovateľských metód rešpektujúcich normy v oblasti dobrých životných podmienok zvierat a uľahčenia ich uplatňovania na úrovni EÚ, ako aj na medzinárodnej úrovni. Na tomto základe sa systematicky preskúmajú možnosti označovania, ktoré by boli jednotné pre celú EÚ.
4. **Zabezpečenie toho, aby sa majitelia/ošetrovatelia zvierat, ako aj široká verejnosť viac angažovali a informovali o súčasných normách v oblasti ochrany a dobrých životných podmienok zvierat a plne si uvedomovali svoju úlohu pri propagovaní ochrany a dobrých životných podmienok zvierat.** V prípade hospodárskych zvierat by to napríklad mohlo zahŕňať spoluprácu s maloobchodníkmi a výrobcami, s cieľom uľahčiť získanie posilnenej dôvery spotrebiteľov a ich informovanosti o súčasných chovných postupoch, aby sa pri nákupe mohli kvalifikovanejšie rozhodnúť, a taktiež vypracovania spoločných iniciatív v oblasti dobrých životných podmienok zvierat, aby sa uľahčila výmena informácií a uplatňovania osvedčených postupov.
5. **Nadalej podporovať a iniciovať ďalšie medzinárodné iniciatívy na zvyšovanie povedomia a dosiahnutie väčšieho konsenzu o dobrých životných podmienkach zvierat,** vrátane zaangažovania rozvojových krajín za účelom preskúmania obchodných príležitostí založených na výrobných systémoch, ktoré rešpektujú dobré životné podmienky zvierat. Spoločenstvo by taktiež malo aktívne identifikovať cezhraničné problémy v oblasti dobrých životných podmienok zvierat, ktoré sa týkajú spoločenských alebo hospodárskych zvierat, volne žijúcich zvierat atď., a vytvoriť mechanizmus, pomocou ktorého bude možné riešiť tieto problémy rýchlejšie, účinnejšie a súdržnejšie.

Strategický základ pre vypracovanie týchto piatich oblastí činností je stanovený v pracovnom dokumente Komisie, ktorý je pripojený k tomuto oznámeniu.

#### 4. ĎALŠIE KROKY

Nadalej je potrebné vynakladať zvýšené úsilie na to, aby sa právne predpisy Spoločenstva navrhovali racionálnym a zrozumiteľným spôsobom, a tak sa uľahčilo ich jednotné uplatňovanie a presadzovanie. Politika Spoločenstva v oblasti dobrých životných podmienok zvierat musí vychádzať z najlepších dostupných vedeckých informácií, ako aj zohľadňovať záujmy občianskej spoločnosti, sociálno-ekonomický dopad a vzťahy s medzinárodnými obchodnými partnermi a organizáciami. Pre druhy, pre ktoré nie sú v súčasnosti v rámci právnych predpisov Spoločenstva vymedzené žiadne minimálne normy ochrany, by taktiež mali byť stanovené osobitné právne ustanovenia.

V prípadoch, kde správy a skúsenosti poukazujú na potrebu ich revízie a aktualizácie sa zohľadní zjednodušenie a ujasnenie súčasných právnych predpisov. Pri

oznámených nedostatkoch zo strany vnútroštátnych orgánov pri uplatňovaní pravidiel Spoločenstva v oblasti dobrých životných podmienok zvierat sa zabezpečí včasná náprava. Komisia bude tieto otázky aj naďalej pozorne sledovať a poskytne členským štátom usmernenia pri organizovaní školení pre zamestnancov príslušných orgánov členských štátov, ktorých sa budú môcť zúčastniť aj účastníci z tretích krajín, najmä rozvojových krajín.

Spoločenstvo prispeje k súčasnému vývoju problematiky dobrých životných podmienok zvierat ako vedeckej disciplíny prostredníctvom financovania výskumu, podpory dialógu, atď., a tým uľahčí širšiu výmenu názorov a expertízy. Komisia sa bude snažiť zabezpečiť, aby sa dobré životné podmienky zvierat plne zohľadnili v kontexte súvisiacich oblastí politik, ako sú poľnohospodárska politika a politika výskumu, zdravie zvierat, bezpečnosť potravín, chemické testovanie/hodnotenie rizika atď. V strede záujmu je uplatňovanie „*deklarácie 3R*“ prijatej 7. novembra 2005 v Bruseli a stanovenie akčného programu, ktorého cieľom je nahradenie, zníženie a zdokonalenie pokusov na zvieratách a uplatňovanie alternatívnych prístupov pri testovaní na zvieratách. Pokiaľ ide o širšiu problematiku ochrany a dobrých životných podmienok zvierat, rozšírená koordinácia medzi rôznymi príslušnými generálnymi riaditeľstvami Komisie by mohla uľahčiť vnútorné konzultácie v rámci Komisie. To by pomohlo zabezpečiť, aby sa návrhy politik s dopadom na dobré životné podmienky zvierat komplexne kontrolovali, či sú v súlade s protokolom o ochrane a dobrých životných podmienkach zvierat pripojeným k Zmluve o ES.

Komisia sa bude usilovať o zavedenie osobitných merateľných ukazovateľov dobrých životných podmienok zvierat, pokiaľ už existujú, do súčasných a budúcich právnych predpisov Spoločenstva. S cieľom vývoja a uplatňovania týchto objektívnych merateľných ukazovateľov dobrých životných podmienok zvierat sa budú podporovať ďalšie preskúmvania a výskum. Takýmto spôsobom je možné stanoviť právny nástroj na uznanie výrobných systémov, ktoré uplatňujú vyššie normy v oblasti dobrých životných podmienok zvierat ako sú minimálne normy stanovené v právnych predpisoch, pričom sa vždy rešpektujú pravidlá medzinárodného obchodu WTO. Vytvorí sa osobitný marketingový a informačný systém na podporu používania týchto vyšších noriem v oblasti dobrých životných podmienok zvierat na úrovni EÚ a na celom svete a uľahčí sa tak ich identifikácia zo strany spotrebiteľov EÚ. Riadenie, modernizácia a rozširovanie týchto noriem, ako aj príprava relevantných sociálno-ekonomických štúdií a hodnotenie dopadu by sa mohlo uľahčiť zriadením európskeho centra alebo laboratória na ochranu a dobré životné podmienky zvierat.

Zlepšené stratégie marketingu, označovania a komunikácie je potrebné rozvíjať a analyzovať, aby sa mohli spotrebiteľia pri nákupe kvalifikovanejšie rozhodovať. Zohľadní sa otázka vytvorenia osobitnej informačnej platformy pre dobré životné podmienky zvierat s cieľom uľahčiť dialóg a výmenu expertízy a skúseností v tejto oblasti medzi zúčastnenými stranami, ako sú spotrebiteľia, výrobcovia, maloobchodníci, priemyselné odvetvia atď.

Vypracuje sa európska stratégia pre komunikáciu v oblasti dobrých životných podmienok zvierat v Európe a v iných krajinách, ktorej cieľom bude informovať občanov o rozdieloch v jednotlivých systémoch živočíšnej výroby, ako aj o

nákladoch a výhodách vyšších noriem v oblasti dobrých životných podmienok zvierat. Táto stratégia tiež zahŕňa analýzu možného dopadu na obchod (kladný alebo záporný) v rozvojových krajinách, ktoré majú záujem o vývoz do EÚ. Vypracujú sa osobitné prostriedky pre lepšiu informovanosť spotrebiteľov a širokej verejnosti o moderných chovateľských technikách a otázkach dobrých životných podmienok zvierat. Naďalej sa budú využívať výsledky konzultácií zúčastnených strán a budú pokračovať verejné internetové prieskumy, aby sa v počiatočnom štádiu získali informácie od verejnosti o procese formulovania politiky. Tieto činnosti v oblasti dobrých životných podmienok zvierat sa zahrnú aj do iných foriem komunikácie, ktoré už Spoločenstvo vytvorilo v poľnohospodárskom a potravinárskom odvetví.

Na medzinárodnej úrovni bude Spoločenstvo plne podporovať a koordinovať činnosti medzinárodných organizácií v oblasti dobrých životných podmienok zvierat, ako sú napr. OIE a Rada Európy. Spoločenstvo sa tiež bude dožadovať súhlasu na úrovni WTO, aby sa v obchode s poľnohospodárskymi výrobkami pokladala problematika dobrých životných podmienok zvierat za neobchodnú záležitosť a bude spolupracovať s medzinárodnými obchodnými partnermi, ktorí vyvinuli politiku v oblasti dobrých životných podmienok zvierat, aby dosiahli spoločný postoj v súvislosti s realizáciou vzájomne prijatých noriem, vrátane osobitných mnohostranných a dvojstranných dohôd ES. Plánujú sa osobitné iniciatívy s cieľom uľahčiť uznávanie v oblasti dobrých životných podmienok zvierat v súvislosti s možnosťami obchodu s rozvojovými krajinami.

## **5. ROZPOČTOVÉ ÚVAHY**

Príprava akčného plánu *per se* nemá žiadny dopad na rozpočet Spoločenstva. Prípadný dopad na rozpočet každej jednotlivéj činnosti sa zohľadní v hodnotení dopadu, ktoré sa pripraví pre každú jednotlivú činnosť v rámci stanovenom pre výdaje na veterinárne a fytozsanitárne opatrenia na obdobie 2007-2013.

## 6. PLÁNOVANÉ ČINNOSTI V OBLASTI OCHRANY A DOBRÝCH ŽIVOTNÝCH PODMIENOK ZVIERAT<sup>1</sup>

Osobitné činnosti	Predpokladaný časový plán
Predloženie správy Rade a Európskemu parlamentu o implementácii smernice 98/58/ES o ochrane zvierat chovaných na hospodárske účely	2006*
Príprava návrhu na zmenu a doplnenie rozhodnutia 2000/50/ES, pokiaľ ide o inšpekciu hospodárstiev	2006*
Podpora európskeho partnerstva medzi Komisiou a priemyselnými odvetviami, s cieľom propagovať alternatívne prístupy k testovaniu na zvieratách	2006*
Predloženie správy Rade a Európskemu parlamentu o rôznych systémoch chovu nosníc	2006*
Následný prieskum postoja spotrebiteľov k otázkam ochrany a dobrých životných podmienok hospodárskych a iných zvierat	2006*
Návrh na riešenie obáv verejnosti v súvislosti s obchodovaním s kožušinou psov a mačiek a odvodených výrobkov	2006*
Organizácia Európskej konferencie v oblasti dobrých životných podmienok zvierat v rámci rakúskeho predsedníctva Rady.	2006*
Lepšie využívanie súčasnej konzultačnej štruktúry (GIR <sup>2</sup> ) s cieľom poskytnúť prioritu výskumu pre príslušné politiky v oblasti dobrých životných podmienok zvierat	od roku 2006*
Predloženie správy Rade a Európskemu parlamentu o vývoji, uvedení do platnosti a regulačnom prijatí alternatívnych metód testovania na zvieratách v oblasti kozmetiky	2006*

<sup>1</sup> \* označuje už uplatňované, oznámené alebo osobitne plánované činnosti v rámci právnych predpisov Spoločenstva.

<sup>2</sup> Groupe Interservice de Recherche.

Odôvodnenie a podpora návrhov ES predložených WTO o otázkach v oblasti dobrých životných podmienok zvierat, obchodu s poľnohospodárskymi výrobkami a povinného označovania poľnohospodárskych výrobkov	2006*
Zváženie potreby ďalšieho zosúlad'ovania dobrých životných podmienok zvierat pre iné hospodárske druhy, ako sú morky alebo dojnice, na základe vedeckého poradenstva a existencie medzinárodne schválených usmernení (napr. Odporúčania Rady Európy)	2006
Prípravná práca na zriadení európskeho centra/laboratória na ochranu a dobré životné podmienky zvierat a validáciu alternatívnych testovacích metód.	2006
Plánovanie možného zriadenia osobitnej informačnej platformy na ochranu a dobré životné podmienky zvierat.	2006
Koordinácia pozície Spoločenstva v rámci prijatia prepracovaných usmernení týkajúcich sa ustajnenia a starostlivosti v rámci dohovoru Rady Európy ETS 123 (o ochrane stavovcov používaných na pokusné a iné vedecké účely) a návrhu Komisie na prepracovanie smernice 86/609 týkajúcej sa ochrany zvierat používaných na pokusné a iné vedecké účely	2006/2007*
Príprava návrhu na prepracovanie právnych predpisov Spoločenstva o ochrane zvierat v čase porážky alebo usmrcovania, vrátane usmrtenia na účely kontroly chorôb	2007*
Príprava návrhu Komisie o využívaní satelitných navigačných systémov pre vozidlá v súvislosti s ochranou zvierat počas prepravy (vrátane technickej podpory zo strany Spoločného výskumného centra Komisie) a o rozvoji systému na monitorovanie dobrých životných podmienok zvierat počas prepravy v reálnom čase	2007*
Integrácia osobitnej komunikačnej stratégie na ochranu a dobré životné podmienky zvierat do iných foriem komunikácie, ktoré sú už v Spoločenstve vytvorené v poľnohospodárskom a potravinárskom sektore, vrátane rozvoja internetových vzdelávacích nástrojov pre lepšiu informovanosť spoločnosti, najmä detí, o otázkach týkajúcich sa ochrany a dobrých životných podmienok zvierat	2007*
Vytvorenie osobitných komunikačných nástrojov pre spoluprácu s medzinárodnými obchodnými partnermi s cieľom dosiahnuť spoločný postoj v súvislosti s uplatňovaním vzájomne prijatých noriem o dobrých životných podmienkach	2007
Organizovanie školení pre zamestnancov z príslušných orgánov členských štátov, ktorí sú zodpovední za presadzovanie pravidiel dobrých životných podmienok zvierat. Školení by sa mali zúčastniť účastníci z tretích krajín, a najmä z rozvojových krajín. Osobitná pozornosť by sa mala venovať účasti pracovníkov z prístupujúcich krajín.	2007*



Predloženie správy Rade a Európskemu parlamentu o ochrane teliat chovaných na hospodárske účely	2008*
Predloženie správy Rade a Európskemu parlamentu o možnostiach programu povinného označovania kuracieho mäsa a mäsových výrobkov založeného na súlade s normami dobrých životných podmienkach zvierat.	2008*
Predloženie správy Rade a Európskemu parlamentu o ochrane prasiat chovaných na hospodárske účely	2009*
Identifikácia noriem humánneho odchytu s cieľom ich uplatňovania v EÚ do roku 2014	2009*
Predloženie správy Rade a Európskemu parlamentu o vplyve genetických parametrov na dobré životné podmienky sliepok produkujúcich brojlerov a brojlerových kurčiat	2010*
Zriadenie databázy na zhromažďovanie a uchovávanie informácií súvisiacich s právnymi predpismi Spoločenstva v oblasti dobrých životných podmienok zvierat a ich rozširovanie príslušným orgánom, výrobcom a spotrebiteľom.	2010*
Správa Rade a Parlamentu o ďalšom uplatňovaní merateľných ukazovateľov v právnych predpisoch Spoločenstva v oblasti dobrých životných podmienok zvierat (založená na výsledkoch výskumného projektu o kvalite dobrých životných podmienok zvierat z roku 2009)	2010
Vytvorenie právneho nástroja na validáciu poľnohospodárskych systémov, pri ktorých sa uplatňujú vyššie normy dobrých životných podmienok zvierat ako tie, ktoré sú stanovené v platných právnych predpisoch	2010
Prípadné vytvorenie európskej normy kvality pre výrobky pochádzajúce z výrobných systémov rešpektujúcich dobré životné podmienky zvierat a vytvorenie osobitného technického a finančného systému na podporu používania vyšších noriem týkajúcich sa dobrých životných podmienok zvierat na európskej úrovni, a to pri zohľadnení ich technického rozvoja a ich rozširovania v Európe a v iných krajinách	2010